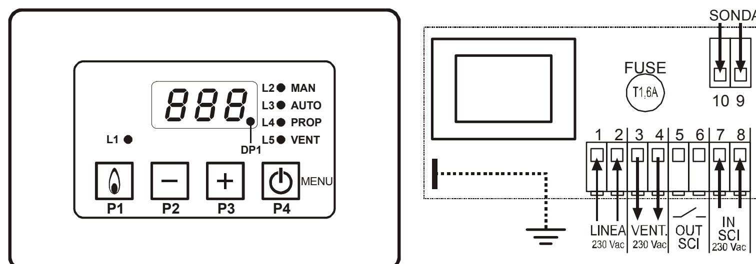


Fig. 1 Aspetto esterno e schema di collegamento

1.0 GENERALITÀ

La centralina (fig.1) è appositamente studiata per la gestione di termocamini ad aria. La sua versatilità permette applicazioni per un ampio range di impieghi. Il display e i led permettono la visualizzazione delle temperature rilevate, di monitorare i dispositivi attuatori e di segnalare eventuali guasti.

2.0 COMPOSIZIONE DEL PRODOTTO

- Termoregolatore da incasso 3 moduli predisposta per placche AVE, VIMAR, provvisto di morsettiera interna codificata per collegamenti elettrici verso:
  ►Alimentazione ►Ventilatore ►IN 'Scintilla' ►Sonda di temperatura ►OUT 'Scintilla'
- Placca di copertura
- Scatola da incasso
- Sonda di temperatura in cavo teflon lunghezza 2,00 mt, bulbo 100 mm diametro 3 mm
- Ogiva di fissaggio sonda + dado + rondella +ferma-sonda
- Cavetto di collegamento di messa a terra
- Morsetto a vite a cappuccio per il collegamento generale di messa a terra
- Foglio istruzioni

3.0 MANUALE USO E MANUTENZIONE

3.1 MENU

❖ **Selezione Modalità di Funzionamento**

Non disponibile per i modelli con ingresso a termostato **[Cod. 2]**

- Tramite il semplice **pressione** del tasto **P4** si visualizza la modalità corrente segnalata dal display e dal relativo led
- Tramite successivi semplici **pressione** del tasto **P4** si selezione in modo ciclico una delle tre tipologie di funzionamento segnalate dal display e dal relativo led
- Dopo 3 secondi l'impostazione viene automaticamente memorizzata e si visualizza la velocità attualmente in uso

❖ **Selezione Velocità di Funzionamento**

- Tramite semplice **pressione** dei tasti **P2 o P3** viene visualizzata o modificata l'impostazione della velocità corrente del ventilatore
  P0= spento (solo in MANUALE); **P1** = Velocità minima; **P10**= Velocità massima
- La funzione di modifica della velocità non è disponibile nel caso di modalità PROPORZIONALE
- Nella modalità **AUTOMATICO** le velocità impostabili sono **P1 ÷ P10**

❖ **Funzione SCINTILLA**

Attivabile a seconda del modello di termocamino acquistato.

- Con la pressione del tasto **P1** viene attivata l'uscita relativa al kit Scintilla: il dispositivo visualizza la scritta '**Sci'** lampeggiante per 2 sec. tale segnalazione rimane visibile finché il focolare non si è acceso.

3.2 FUNZIONAMENTO

❖ **Accensione/spegnimento:**

L'accensione/Spegnimento della centralina si effettua tramite pressione prolungata del pulsante **P4**
Lo stato SPENTO viene segnalato dalla accensione del led **DP1**

I 3.2.1 MODELLI CON INGRESSO TERMOSTATO [Cod. 2]

- **Modalità di FUNZIONAMENTO**
  - **Funzione AUTOMATICO:** segnalazione spia **AUT**

  Se la centralina viene accesa, il ventilatore entra in funzione quando la temperatura dell'aria incomincia ad essere calda, sul display si visualizza il valore della potenza impostata, o, se la temperatura è bassa, si visualizza la scritta **Aut**.

3.2.2 MODELLI CON INGRESSO SONDA AERAULICA [Cod. 1]

- **Funzione STANDBY:**

Nel caso di dispositivo **SPENTO**, se il focolare è caldo

  - Il dispositivo si porta automaticamente in stato di **ACCESO**

- **Modalità di FUNZIONAMENTO**
  - **Funzione MANUALE:** segnalazione spia **MAN**
    Il ventilatore funziona alla velocità impostata indipendentemente dalla temperatura del focolare
  - **Funzione AUTOMATICO:** segnalazione spia **AUT**

  Il ventilatore entra in funzione quando la temperatura dell'aria incomincia ad essere calda

  - Funzione **PROPORZIONALE**: segnalazione spia **PROP**

  Il ventilatore varia automaticamente la velocità in funzione della temperatura letta dalla SONDA.

- La spia **L5** indica lo stato di attivazione del Ventilatore

- **Funzione SICUREZZA:**

Se la temperatura rilevata dalla SONDA è elevata, in caso di ventola ferma e modalità MANUALE

  - Il dispositivo si porta in modalità PROPORZIONALE con un ritardo iniziale di 10 secondi.
  - Terminata la condizione di sicurezza, se non si sono modificate le condizioni di funzionamento, il dispositivo torna alla modalità precedentemente impostata

- **Funzione ALLARME:**

Se la temperatura rilevata dalla SONDA rileva una temperatura molto alta del focolare

  - viene attivata la segnalazione acustica;
  - il ventilatore si porta al massimo per cercare di smaltire il calore in eccesso;
  - tale segnalazione può essere disattivata per 5 minuti tramite la pressione di un tasto;
  - Trascorso tale tempo, se la condizione di allarme permane, viene di nuovo attivata.

3.3 SEGNALAZIONE DI GUASTI O ALLARMI

La centralina prevede la segnalazione di guasto alla Sonda [**Cod. 1**].

Messaggi lampeggiante di segnalazione guasto:

- **Lo**: indica un fuori scala verso il basso (temperatura sotto 0°C): **Sonda interrotta**
- **Hi:** indica un fuori scala verso l'alto (temperatura sopra 180°C)**:Sonda in corto circuito**

4.0 MANUALE INSTALLATORE

Tutte le operazioni di seguito riportate devono essere effettuate da personale esperto e qualificato, in quanto modifiche errate dei parametri riportati possono rendere il prodotto inadeguato ad un funzionamento ottimale

4.1 Menu SECONDARIO

Tale menù permette di modificare i parametri di funzionamento della centralina.

- Per accedere al MENU premere contemporaneamente i tasti **P2 e P3** per circa 5 secondi
- Per scorrere le etichette dei parametri utilizzare il tasto **P2** o **P3**
- Per visualizzare il valore del parametro premere il tasto **P4**
- Per modificare il valore del parametro premere i tasti **P2 o P3**
- Per visualizzare nuovamente la lista dei parametri e memorizzare premere il tasto **P4**
- Per uscire e memorizzare attendere circa 5 secondi

I parametri sono descritti nella tabella 1

4.1.1 Tarature/Impostazioni

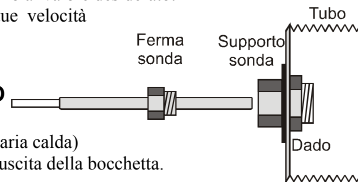
Tabella 1 **Parametri Menu SECONDARIO**	**Simbolo**	Prod. **002520014**	Prod.**002520016**	**Range**
Temperatura attivazione Ventilatore [°C]	**SEt**	**45**	**45**	40 ... 99
Temperatura attivazione Allarme [°C]	**tAL**	**130**	**130**	100…180
Temperatura attivazione Sicurezza [°C]	**tSi**	**100**	**100**	80 … 140
Abilitazione Funzione SICUREZZA	**SiC**	**1** [on]	**1** [on]	0 …1
Abilitazione Funzione STANDBY	**Stb**	**1** [on]	**1** [on]	0 …1
Velocità Ventilatore [per **P01**]	**UUE**	**30**	**35**	00 ... 99
Velocità Ventilatore [per **P09**]	**UEn**	**70**	**70**	00 ... 99
Intervallo di regolazione in Proporzionale [°C]	**DEL**	**45**	**45**	20 ... 50
Impostazione codice ingresso Sonda **1**= Sonda **2**= Termostato	**Cod**	**1**	**2**	1 ... 2

4.1.2 Taratura in diretta delle velocità P1 / P9: parametri UUE / UEn

Per poter avere in diretta la regolazione delle velocità **P1/P9** seguire la procedura:

- Scegliere la modalità MANUALE
- Impostare la velocità della ventola a **P01 / P9**
- Entrare nel Menu SECONDARIO secondo la procedura sopra descritta
- Selezionare il parametro **UUE / UEn** e modificarlo fino al valore desiderato: in questa maniera si avrà il controllo in diretta delle due velocità
- Memorizzare con la pressione del tasto **P4**
- Per uscire attendere circa 5 secondi

4.2 INSERIMENTO SONDA – TERMOSTATO



4.2.1 Sonda aeraulica

L'installazione della sonda va effettuata sul tubo aeraulico (aria calda) a 30 cm di distanza dall'uscita camino oppure a 30 cm dall'uscita della bocchetta.
Per l'installazione seguire i seguenti passi:

1. Forare il tubo;
2. Inserire sul supporto sonda una rondella ed inserire il tutto nel tubo;
3. Avvitare il dado dalla parte interna del tubo per fissare il supporto sonda al tubo;
4. Inserire la sonda attraverso il ferma-sonda;
5. Avvitare il ferma-sonda nel supporto sonda in modo da bloccare la sonda nella sua sede tenendo fermo il supporto.

4.2.2 Termostato

Avvitare il termostato nell'apposita sede filettata (M4) presente sul caminetto.

4.3 CAMBIO DI CONFIGURAZIONE DELL'INGRESSO

Per accedere al parametro **Cod** seguire il procedimento di accesso al menù SECONDARIO

- Premere contemporaneamente i tasti **P2 e P3** per circa 5 secondi per entrare in modifica parametri
- Scorrere le etichette dei parametri utilizzando il tasto **P2 o P3**, fino al parametro **Cod**
- Visualizzare il valore del parametro **Cod** premendo il tasto **P4**
- Modificare il valore del parametro **Cod** tramite i tasti **P2** o **P3:**
  - **Ingresso Sonda: '1'**
  - **Ingresso Termostato: '2'**
- Memorizzare il dato tramite il tasto **P4**
- Attendere circa 5 secondi per uscire dalla modifica
- Togliere e ridare alimentazione alla centralina
- Nel caso in cui l'ingresso utilizzato sia una **Sonda** il parametro **Cod** dovrà essere: **[Cod = 1]**
- Nel caso in cui l'ingresso utilizzato sia un **Termostato** il parametro **Cod** dovrà essere: **[Cod = 2]**

4.3.1 Caso particolare motore tangenziale (002520016) con termostato

Se il termostato è cablato in serie al motore effettuare un ponte sui morsetti Sonda (9-10)

4.4 COLLEGAMENTO ELETTRICO KIT SCINTILLA

- Collegare il contatto PULS del kit Scintilla ai morsetti 5-6 della centralina
- Collegare il contatto SPR del kit Scintilla ai morsetti 7-8 della centralina

A questo punto basta alimentare il kit Scintilla e premere sull'icona indicante una fiamma e si attiverà il kit Scintilla.

4.5 Errori di configurazione

Ci possono essere due condizioni di errore nella configurazione del prodotto:

A. **Cod = 1** ma ingresso **Termostato**
- A focolare spento si visualizza la scritta **Lo**
- A focolare acceso si visualizza **Hi** con il segnalatore acustico in funzione.

B. **Cod = 2** ma ingresso **Sonda** aeraulica.

Alimentando la centralina comparirà sul display la scritta **Err**.

4.6 NORME DI INSTALLAZIONE



ATTENZIONE

- Evitare di accoppiare i cavi delle sonde con quelli di potenza.
- Munire l'alimentazione dell'impianto di un interruttore bipolare conforme alle norme vigenti e con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo.
- L'installazione ed il collegamento elettrico del dispositivo devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle leggi vigenti.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento accertarsi che la rete elettrica sia scollegata.

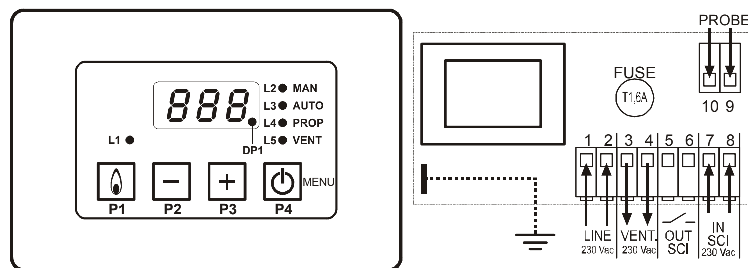


Fig. 1 – External aspect and electrical connections

1.0 OVERVIEW

The electronic regulator (fig.1) has been designed for managing air fireplaces. Being versatile it is usable in a wide range of applications. Display and leds allow the visualisation of temperatures and outputs states and mark eventual breakdowns.

2.0 COMPOSITION OF THE PRODUCT

- ♦ Boxed temperature controller 3 module can fit plates AVE and VIMAR. It is provided with codified internal connection for electrical connection to:
  ►Supply ►Fan ►IN 'Spark' ►Temperature Probe ►OUT 'Spark'
- ♦ Cover plate
- ♦ Inbox box
- ♦ Temperature Probe in Teflon cable length 2,00 Mt, bulb 100 mm diameter 3 mm
- ♦ Ogive to fix the Probe + nut + washer
- ♦ Connecting cable for the grounding
- ♦ Screwed terminal with nipple for the general grounding connection
- ♦ Instructions

3.0 MANUAL FOR THE USE AND THE MANTEINANCE

3.1 MENU

❖ **Selection functioning modality**

Not available for model with input for thermostat [**Cod. 2**]

- Pressing the **P4** key enters the current modality signalled by the display and by the led
- Pressing again the **P4** key select cyclically one of the three functioning typologies signalled by the display and by the led
- After about 3 seconds the setting is automatically memorised and the current speed is visualised

❖ **Selection functioning speed**

- Pressing **P2 or P3** keys the setting of the current fan speed is visualised or modified
  P0= off (only in MANUAL modality); **P1** = minimum speed; **P10**= maximum speed
- The function to modify the speed is not available in the modality PROPORTIONAL
- In modality **AUTOMATIC** the speeds that can be set are **P1 ÷ P10**

❖ **Function SPARK**

Actionable only in determined fireplaces.

- Pressing the **P1** key activates the relative kit spark exit: the device shows the blinking advice '**Sci'** for 2 sec. The signal is on until the ignition of the fireplace.

3.2 FUNCTIONING

❖ **On/Off:**

The on/off of the controller is pushing the button **P4**
The state OFF is signalled through the led **DP1**

3.2.1 MODELS WITH THERMOSTAT [Cod. 2]

❖ **Functioning Modality**

- **Function AUTOMATIC:** indicator signal **AUT**

If the controller is on, the fan starts functioning when the air temperature is hot, on the display is shown the value of the setting power. If the temperature is low appears the advice **Aut**

3.2.2 MODELS WITH AERAULIC PROBE IN [Cod. 1]

- **Function STANDBY:**

If the device is **OFF**, and the fireplace is **OFF**

- The device starts automatically the state **ON**

- **Modality FUNCTIONING**
  - **Function MANUAL:** advice signal **MAN**
    The fan is at the maximum speed independently by the fireplace's temperature
  - **Function AUTOMATIC:** advice signal **AUT**

  The fan starts functioning when the air temperature is hot
  - Function **PROPORTIONAL**: advice signal **PROP**
    The fan increases automatically its speed according to the temperature read by the probe.
  - The led **L5** indicates the fan activation state

- **Function SECURITY:**

If the probe's temperature is high, the fan is off and the modality is MANUAL

- The device starts the PROPORTIONAL modality initially waiting 10 seconds.
- After security, if the functioning conditions are the same, the device goes back to the previous modality

- **Function ALARM:**

If the temperature read by the probe is higher than in the fireplace

- The acoustic signal is activated;
- the fan works at the maximum speed to diminish the over–heating ;
- the signal could be deactivated for 5 minutes pushing a button;
- After 5 minutes if there's is again conditions of alarm, it is activated again.

3.3 FAILURE OR ALARM SIGNALS

The controller has the signal failure of the probe [**Cod=1]**

Blinking message for the failure signal:

- **Lo** : indicates a low temperature (temperature under 0°C): **Probe open/disconnected**
- **Hi**: indicates a high temperature (temperature over 180°C) : **Probe in short circuit**

4.0 MANUAL FOR THE INSTALLER

All the following procedures have to be made by experienced and qualified personal because wrong parameters' changing could make the product not adequate for a good functioning

4.1 SECONDARY Menu

It allows to modify the functioning parameters of the controller.

- To enter the MENU push together buttons **P2** and **P3** for about 5 seconds
- To visualise the parameters use button **P2 or P3**
- To show the parameter's value push the button **P4**
- To modify the parameter's value push buttons **P2 or P3**
- To visualise again the parameters' list and memorise push button **P4**
- To exit and memorise wait for about 5 seconds

Parameters are described in the following table

4.1.1 Calibrations/Setting out

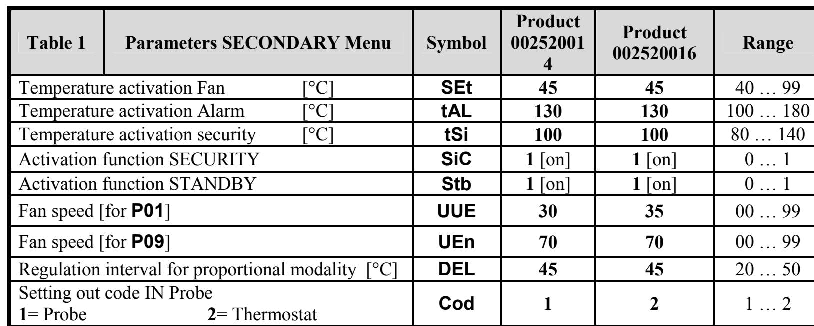


Table 1	Parameters SECONDARY Menu	Symbol	Product 002520014	Product 002520016	Range
Temperature activation Fan	[°C]	**SEt**	**45**	**45**	40 … 99
Temperature activation Alarm	[°C]	**tAL**	**130**	**130**	100 … 180
Temperature activation security	[°C]	**tSi**	**100**	**100**	80 … 140
Activation function SECURITY		**SiC**	**1** [on]	**1** [on]	0 … 1
Activation function STANDBY		**Stb**	**1** [on]	**1** [on]	0 … 1
Fan speed [for **P01**]		**UUE**	**30**	**35**	00 … 99
Fan speed [for **P09**]		**UEn**	**70**	**70**	00 … 99
Regulation interval for proportional modality	[°C]	**DEL**	**45**	**45**	20 … 50
Setting out code IN Probe **1**= Probe	**2**= Thermostat	**Cod**	**1**	**2**	1 … 2



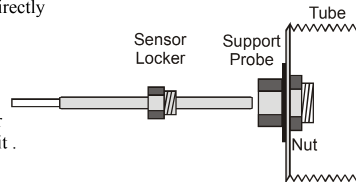
Direct calibration of P1 / P9 speeds: parameters UUE / UEn

To regulate on air the **P1 / P9** fan speeds follow the procedure:

- Chose modality MANUAL
- Set the fan's speed **P01** o **P9**
- Enter the SECONDARY Menu following the above procedure
- Select the parameter **UUE / UEn** and modify it until the desired value: in this way it is possible to control the two speeds directly
- Memorise pushing button **P4**
- To exit wait about 5 seconds

4.2 PLUGGING IN PROBE – THERMOSTAT

4.2.1 Aeraulic probe



Installing the probe on the aeraulic tube (hot air) 30 cm far from the fireplace's exit or 30 cm far from the mouth's exit .
To install:

1. Drill the tube
2. Insert in the probe's support a washer and insert the probe in the tube
3. In the internal part of the tube screw the nut to fix the probe's support to the tube
4. Insert the probe through the probe-locker
5. Screw the probe- locker in the probe's support to block the probe without moving the support

4.2.2 Thermostat

Switch the thermostat in the right screwed place (M4) in the fireplace.

4.3 CHANGE THE INPUT CONFIGURATION

To enter the **Cod** parameter enter the secondary menu

- Push together buttons **P2** and **P3** for about 5 seconds to enter modify parameters
- Visualise parameters using the button **P2 or P3**, until the parameter **Cod**
- Visualise the parameter's value **Cod** pushing **P4**
- Modify the parameter's value **Cod** with buttons **P2** or **P3:**
    - **In Probe: '1'**
    - **In Thermostat: '2'**
- Memorise data with button **P4**
- Wait for about 5 seconds to exit
- Stop and give supply to the controller
- If the input is a **Probe** the parameter **Cod** should be: [**Cod = 1**]
- If the input is a **Thermostat** the parameter **Cod** should be: [**Cod = 2**]

4.3.1 Particular case tangential Fan (002520016) with thermostat

If the thermostat is wired in series to the fan make a bridge on the probe connector (9-10)

4.4 ELECTRICAL CONNECTION SPARK KIT

- Connect the contact PULS of the kit Spark to the connectors 5-6 of the controller
- Connect the contact SPR of the kit Spark to the connectors 7-8 of the controller

Now feeding the spark kit and pushing the flame icon the spark kit is active.

4.5 Configuration errors

There could be two error's conditions in the product's configuration:

A. **Cod = 1** but input **Thermostat**

- Fire off appears **Lo**
- Fire on appears **Hi** with acoustic signal on.

B. **Cod = 2** but input aeraulic **Sensor**

Feeding the controller appears on the display **Err**.

4.6 INSTALLING RULES

⚠ ATTENTION

- Avoid join together the probe's cables with power's cables.
- Provide the system's feeding with a bipolar switch according to the actual rules and with opening distance of the contacts of at least 3 mm for each pole.
- Installation and the electrical connection of the device have to be made by experienced personal and with appropriate equipping.
- Before the connection be aware that the electrical feeding is not connected..

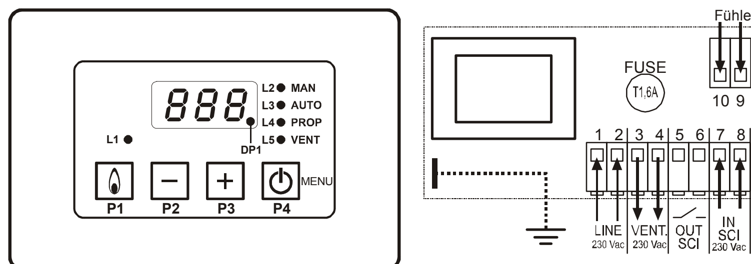


Fig. 1 — Aussehen und elektrische Verkebelungen

1.0 GENERAL

Der Temperaturregler (fig.1) ist fur die Fuhrung der Luftkamine. Est ist wendig und fur viele Anwendungen. Display und Leuchtdioden gestatten die Temperatur sichtbar machen, der Apparat zu controllieren und die Shaden zu signal.

2.0 AUFBAU DES PRODUKTES

- Temperaturregler 3 module ist fur Platten AVE, VIMAR vorbereitet. Es ist begabt mit einem kodifizieter interner Stecker fur elektrische Anschlusse:
  ►Speisung ►Ventilator ►IN ‘Funke’ ►Temperaturfühler ►OUT ‘Funke’
- Platte
- Kaste
- Temperaturfühler aus teflon Lang 2,00 mt, Kugel 100 mm durchmesser 3 mm
- Ogive zum des Fühlers verbolsen+ Nuss + Scheibe +Fühlerspange
- Anschliessendes Kabel fur die Erdung
- Geschraubter Anschluß mit Nippel für die allgemeine Erdleitung
- Anweisungen

3.0 BENUTZER UND WARTUNG MANULA

3.1 MENU

❖ **Arbeitende Modalitat wahlen**

Nicht vorwanden fur Modell mit Eingang fur Thermostat [**Cod. 2**]

- Das Betätigen des Schlüssels P4 trägt die gegenwärtige Modalität ein, die durch die Anzeige und durch geführt signalisiert wird
- Den P4 Schlüssel das auserwähltes zyklisch wieder betätigen von den drei arbeitenden Typologieern signalisierte durch die Anzeige und durch geführt
- Nachdem ungefähr 3 Sekunden die Einstellung automatisch memoriert ist und die gegenwärtige Geschwindigkeit wird sichtbar gemacht

❖ **Arbeitende Gescwindigkeit wahlen**

- Das Betätigen von von P2 oder von von P3 befestigt die Einstellung der gegenwärtigen Ventilatorgeschwindigkeit wird sichtbar gemacht oder geändert
  P0= ausgeschaltet (nur in der Manuellen Modalitat); **P1** = Mindestdrehzahl; **P10**= Höchstgeschwindigkeit
- Die Funktion, zum der Geschwindigkeit zu ändern ist nicht in der PROPORTIONALEN Modalität vorhanden
- In der AUTOMATISCHEN Modalität sind die Geschwindigkeiten, die eingestellt werden können **P1 ÷ P10**

❖ **Funktion FUNKEN**

Verklagbar nur in entschlossenen Kaminen

- Das Betätigen des Schlüssels P1 aktiviert den relativen Installationssatzfunkenausgang: die Vorrichtung zeigt das Blinkenrat` Sci ' für 2 sek. Das Signal ist eingeschaltet bis die Zündung des Kamins.

3.2 ARBEITSWEISE

❖ **Accensione/spegnimento:**

Das on/off der Regler ist durch des druck den Knopf **P4**

Der Zustand OFF durch den blinkende Leuchtdiode **DP1** signalisiert wird



3.2.1 MODELLE MIT THERMOSTAT [Cod. 2]

❖ **Modalitat Arbeiten**

- **Funktion AUTOMATISCH:** indikatorsignal **AUT**

Wenn dem Regler eingeshaltet ist: fangt der ventilator an wenn die Lufttemperatur heiss ist und der Display den Wert den einstellenenergie vorzeigt. Wenn die Temperatur niegrig ist, der Display **Aut** vorzeigt.

3.2.2 MODELLE MIT AERAULIC FÜHLER INNEN [Cod. 1]

❖ **Funktion STANDBY:**

Wenn die Vorrichtung **OFF** ist, und die Kamine ist **OFF**

- Die Vorrichtng beginnt automatisch den Zustand **ON**

❖ **Modalitat ARBEITEN**

- **Funktion MANUELLE:** Signal **MAN**
  Der Ventilator ist mit der Höchstgeschwindigkeit unabhängig durch die Temperatur des Kamins
- **Funktion AUTOMATISCH:** Signal **AUT**
  Der Ventilator anfängt zu arbeiten, wenn die Lufttemperatur heiß ist
- Funktion **PROPORTIONAL**: Signal **PROP**
  Der ventilator erhöht automatisch seine Geschwindigkeit entsprechend der Temperatur, die durch den Fühler gelesen wird

- Signal **L5** zeigt den Ventilatoraktivierung Zustand an

❖ **Funktion SICHERHEIT:**

Wenn die Temperatur des Fühlers hoch ist, der Ventilator ist OFF und die Modalität ist MANUELL

- Die Vorrichtung fängt die PROPORTIONALE Modalität, mit Verspatung auf 10 Sekunden
- Nach Sicherheit wenn die arbeitenden Bedingungen dieselben sind, geht die Vorrichtung zurück zu der vorhergehenden Modalität

❖ **Funktion WARNUNG:**

Wenn die Temperatur, die durch den Fühler gelesen wird, im Kamin höhe ist

- Das akustische Signal aktiviert wird;
- der Ventilator arbeitet mit der Höchstgeschwindigkeit, um die Überhitzung zu vermindern
- das Signal konnte für 5 Minuten eine Taste betätigend entaktiviert werden
- Nach 5 Minuten, wenn ist es gibt, wieder Zustände der Warnung, es wird aktiviert wieder

3.3 AUFALL ODER WARMESIGNALE

Der Regler hat den Signalausfall der Fühler [**Cod. 1**].
Blinkanzeige fur das Ausfallsignal:

- **Lo**: zeigt eine niedrige Temperatur an (Temperatur unter 0°C): **Fühler unterbrochen**
- **Hi:** zeigt ein Hochtemperatur (Temperatur uber 180°C): **Fühler in kurzschluss**

4.0 MANUAL FUR DEN ISTALLATEUR

- Alle folgende Verfahren mussen von Fachpersonal mit geeigneter Ausrustung ubernommen werden weil falschen Andern konnte das Produkt nicht gut sein.

4.1 SEKUNDARMENU

Es darf die arbeitenden Parameter des Regler andern.
Den MENU einzutragen druck zusammen **P2 und P3** fur ungefahr 5 Sekunden

- Um die Parameter sichtbar zu machen benutzen Sie Taste **P4**
- Um den Parameterinhalt zu zeigen betätigen Sie die Taste **P2 oder P3**
- Die Liste der Parameter wieder sichtbar machen und memorieren druck **P4**
- Zu hinhausgehen und memorieren warten Sie ungefahr 5 Sekunden

Parameter werden in die folgenden Tabelle beschrieben

4.1.1 Tarierung/Anlage

Tabelle 1 Parameter Sekundärmenüs	Symbol	Prod. 002520014	Prod. 002520016	Range
Temperatureaktivierung Ventilator [°C]	**SEt**	**45**	**45**	40 ... 99
Temperatureaktivierung Warnung [°C]	**tAL**	**130**	**130**	100 ... 180
Temperatureaktivierung Sicherheit [°C]	**tSi**	**100**	**100**	80 ... 140
Aktivierung Funktion SICHERHEIT	**SiC**	**1** [on]	**1** [on]	0 … 1
Aktivierung Funktion STANDBY	**Stb**	**1** [on]	**1** [on]	0 … 1
Ventilator Minimalgeschwindigkeit [per **P01**]	**UUE**	**30**	**35**	00 … 99
Ventilator Geschwindigkeit [per **P09**]	**UEn**	**70**	**70**	00 … 99
Vorgeschriebener Abstand für proportionale Modalität [°C]	**DEL**	**45**	**45**	20 ... 50
Anlage des Codes IN Fühler **1**= Fühler **2**= Thermostat	**Cod**	**1**	**2**	1 ... 2

4.1.2 Kalibrierung der P1 / P9 Mindestdrehzahl: Parameter UUE / UEn

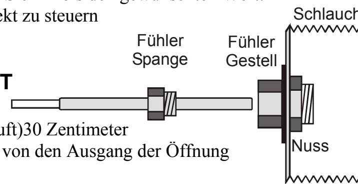
D

Um die **P1 / P9** Geschwindigkeit der Ventilator folgen Sie die:

- Wahlte Modalitat MANUAL
- Stellen Sie die Geschwindigkeit des Ventilators **P01 / P9**
- Tragen Sie das Sekundarmenu
- Legen Sie den Parameter **UUE/ UEn** fest und ändern Sie ihn bis den gewünschten Wert: auf diese Art ist es möglich, die Geschwindigkeit direkt zu steuern
- Memorisieren mit drucken **P4**
- Wartezeit ungefähr 5 Sekunden herausnehmen

4.2 FÜHLERS SCHALTUNG – THERMOSTAT

4.2.1 Temperaturfühler aeraulic



Anbringen Sie den Fühler auf den aeraulic Schlauch (Heißluft)30 Zentimeter weit von den Ausgang des Kamins oder 30 Zentimeter weit von den Ausgang der Öffnung Zu anlage:

1. Bohren Sie den Schlauch;
2. Setzen Sie in der Unterstützung des Fühlers eine Unterlegscheibe ein und setzen Sie den Schlauch im Schlauch ein
3. Im internen Teil des Schlauches schrauben Sie die Nuß, um die Unterstützung des Fühlers am Schlauch zu befestigen
4. Setzen Sie den Fühler durch das Fühler-Spange ein;
5. Schrauben Sie das Fühler-Spange in der Unterstützung des Fühlers, um den Fühler zu blockieren, ohne die Unterstützung zu verschieben.

4.2.2 Thermostat

Schalten Sie den Thermostat im rechten geschraubten Platz (M4) im Kamin.

4.3 ANDERN DIE EINGANG KONFIGURATION

Um den **Cod** parameter einzutragen, tragen Sie das Sekundarmenu an

- Drucken zusammen **P2 und P3 fur ungefahr** 5 Sekunden andern parameter hereinkommen
- Machen Sie **Cod** drucken **P2 oder P3** sichtbar
- Machen Sie den Parameter **Cod** sichtbar mit **P4**
- Andern Parameter **Cod** mit **P2** oder **P3:**
  - **In Fühler: '1'**
  - **In Thermostat: '2'**
- Memorisieren Sie Daten mit taste **P4**
- Warten Sie 5 Sekunden herauszunehmen
- Stoppen Sie und geben Sie Speisung zum Regler
- Wenn der Eingang ein Sensor ist, sollte der Parameter Kodex sein : [**Cod = 1**]
- Wenn der Eingang ein Thermostat ist, sollte der Parameter Kodex sein: [**Cod = 2**]

4.3.1 Bestimmten Falles mit Tangentiale Machine (002520016) mitThermostat

Wenn der Thermostat zur Motor Reihenschalten ist, bilden Sie eine Brucke auf dem Sensor Stecke.(9-10)

4.4 ELEKTRISCH CONNECTION FUNKEN KIT

- Scliessen den Kontact PULS an Funken Installationsatz zu dem Steckern 5-6 des Regler
- Scliessen den Kontact SPR an Funken Installationsatz zu dem Steckern 7-8 des Regler

Ziehen Sie jetzt den Funkeninstallationssatz ein und drücken Sie die Flammeikone und den Funkeninstallationssatz ist aktiv

4.5 Konfiguration Storungen

Es konnte zwei Fehlerbeschaffenheiten des in der Konfiguration des Produktes geben:

A. **Cod = 1** aber Eingang **Thermostat**

- Feuer geloscht sichtbar wird **Lo**
- Feuer eingeshaltet sichtbar wird **Hi** mit horbares Zeichen

B. **Cod = 2** aber Eingang **Luftsensor**

Wenn der Regler gespeisen ist, erscheint **Err**.

4.6 INSTALLATION NORMEN

 **ACHTUNG**

- Vermeiden die Kabel des Fühler mit kabeln der Energie zu vereinen.
- Versehen Sie des Systems mit einem zweipoliger Schalter gleichformig den angewandt Normen und mit Öffnung Abstand der Kontakte von mindestens 3 Millimeter für jeden Pfosten einzieht
- Die Installation und die elktrische verkebelungen mussen von Fachpersonal mit geeigneter Ausrustung ubernommen werden.
- vor dem Anschluß beachten Sie, daß das elektrische Einziehen nicht angeschlossen wird

Manual de uso Termorregulador FC 810 PALAZZETTI

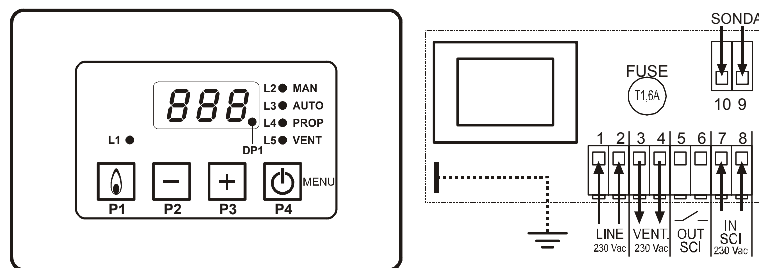


Fig. 1 — **Vista externa y esquema de conexión**

1.0 GENERALIDADES

El termorregulador (fig. 1) se ha diseñado específicamente para la gestión de chimeneas aire. Su versatilidad permite aplicaciones en un amplio abanico de usos. La pantalla y los led permiten la visualización de las temperaturas registradas, el control de los dispositivos actuadores y la indicación de posibles averías.

2.0 COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO

- Termorregulador empotrable con tres módulos preparado para placas AVE, VIMAR, provisto de borne interno codificado para conexiones eléctricas hacia:

  ►Alimentación ► Ventilador ► IN 'Chispa'►Sonda de temperatura ► OUT 'Chispa'
- Placa de cobertura
- Caja empotrable
- Sonda de temperatura en cable teflón longitud 2 m, bulbo 100 mm diámetro 3 mm.
- Ojiva de fijación con sonda, tuerca, arandela y fijador-sonda
- Cable de conexión de toma de tierra
- Borne con tornillos con cabeza para la conexión general de la toma de tierra
- Hoja de instrucciones

3.0 MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

3.1 MENU

❖ **Selección de modalidad de funcionamiento**

No disponible para los modelos con entrada a termostato [**Cod. 2**]

- **Presione** el botón **P4** para visualizar la modalidad actual que señalarán la pantalla y el led correspondiente
- **Presione** posteriormente el botón **P4** para seleccionar en modo cíclico una de las tres tipologías de funcionamiento mostradas por la pantalla y el led correspondiente
- Después de unos tres segundos, la programación se memoriza automáticamente y se visualiza la velocidad actual en uso

❖ **Selección de velocidad de funcionamiento**

- **Presione** los botones **P2 o P3** para visualizar o modificar la programación de la velocidad actual del ventilador

  P0= Apagado (solo en MANUAL); **P1**= Velocidad mínima; **P10**= Velocidad máxima
- La función de modificación de la velocidad no está disponible en la modalidad PROPORCIONAL
- En la modalidad **AUTOMÁTICO** las velocidades programables son **P1 ÷ P10**

❖ **Función CHISPA**

Activable según el modelo de conducto térmico adquirido.

- Presionando el botón **P1** se activa la salida relativa al kit Chispa: el dispositivo visualiza la indicación '**Sci**' (chispa) parpadeando durante dos segundos. Esta señal permanece visible hasta que se encienda el fogón.

3.2 FUNCIONAMIENTO

❖ **Encendido/apagado:**

El encendido/apagado del cuadro de control se realiza presionando de forma prolongada el botón **P4**

El estado APAGADO se señala con el encendido del led **DP1**

3.2.1 MODELOS CON ENTRADA TERMOSTATO [Cod. 2]

E

- **Modalidad de FUNCIONAMIENTO**
  - **Función AUTOMÁTICA: indicación piloto AUT**

  Si el cuadro de control se enciende, el ventilador entra en funcionamiento cuando la temperatura del aire empieza a calentarse; en la pantalla se muestra el valor de la potencia programada, pero si la temperatura es baja se visualizará la indicación **Aut**.

3.2.2 MODELOS CON ENTRADA SONDA AERÁULICA [Cod. 1]

- **Función STANDBY:**

Con el dispositivo **APAGADO**, si el fogón está caliente.

  - El dispositivo cambia automáticamente al estado de **ENCENDIDO**

- **Modalidad de FUNCIONAMIENTO**
  - **Función MANUAL: indicación piloto MAN**

    El ventilador funciona a la velocidad programada independientemente de la temperatura
  - **Función AUTOMÁTICA: indicación piloto AUT**

  El ventilador entra en funcionamiento cuando la temperatura del aire empieza a calentarse
  - Función **PROPORCIONAL**: indicación piloto **PROP**

  El ventilador aumenta la velocidad automáticamente en función de la temperatura de la SONDA.
  - El piloto **L5** indica el estado de activación del ventilador

- **Función SEGURIDAD:**

Si la temperatura registrada por la SONDA es elevada, en caso de ventilador parado y modalidad MANUAL

  - El dispositivo cambia a la modalidad PROPORCIONAL con un retardo de diez segundos.
  - Concluida la condición de seguridad, si no se modifican las condiciones de funcionamiento, el dispositivo vuelve a la modalidad anteriormente programada

- **Función ALARMA:**

Si la temperatura registrada por la SONDA revela una temperatura muy alta de la chimenea

  - se activa la señalación acústica;
  - el ventilador se lleva al máximo para intentar deshacerse del exceso de calor;
  - esta indicación puede desactivarse durante cinco minutos pulsando un botón;
  - Transcurrido este tiempo, si las condiciones de la alarma persisten, se vuelve a activar.

3.3 INDICACIÓN DE AVERÍA O ALARMAS

El cuadro de control prevé la indicación de avería en la Sonda [**Cod. 1].**

Mensajes parpadeantes de indicación de avería:

- **Lo**: indica un fuera de escala hacia abajo (temperatura por debajo de 0ºC): **Sonda interumpida**
- **Hi:** indica un fuera de escala hacia arriba (temperatura por encima de 180ºC): **Sonda en cortocircuito**

4.0 MANUAL INSTALADOR

Todas las operaciones relacionadas a continuación deben efectuarse por personal experto y cualificado, puesto que las modificaciones erróneas de los parámetros citados pueden hacer que el producto no se adecùe a un funcionamiento óptimo

4.1 Menú SECUNDARIO

Este menú permite modificar los parámetros de funcionamiento del cuadro de control.

- Para acceder al MENÚ, pulse simultáneamente los botones P2 y P3 por unos 5 segundos
- Para pasar las etiquetas de los parámetros, utilice el botón **P2 o P3**
- Para visualizar el valor del parámetro pulse el botón **P4**
- Para modificar el valor del parámetro, utilice los botones **P2 o P3**
- Para volver a visualizar la lista de los parámetros y memorizar pulse el botón **P4**
- Para salir y memorizar, espere por unos 5 segundos

Los parámetros se describen en la siguiente tabla

4.1.1 Calibrado/Programación

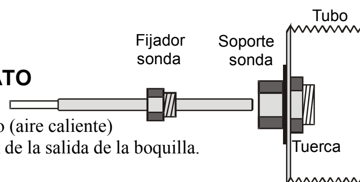
Tabla 1	Parámetros Menú SECUNDARIO	Simbolo	Prod. 002520014	Prod.002520016	Rango
Temperatura activación del ventilador [°C]		**SEt**	**45**	**45**	40 … 99
Temperatura activación de la alarma [°C]		**tAL**	**130**	**130**	100 … 180
Temperatura activación de seguridad [°C]		**tSi**	**100**	**100**	80 … 140
Habilitación función SEGURIDAD		**SiC**	**1** [on]	**1** [on]	0 ….1
Habilitación función STANDBY		**Stb**	**1** [on]	**1** [on]	0 … 1
Velocidad mínima del ventilador [para **P01**]		**UUE**	**30**	**35**	00 … 99
Velocidad del ventilador [para **P09**]		**UEn**	**70**	**70**	00 … 99
Intervalo de regulación en proporcional [°C]		**DEL**	**45**	**45**	20 … 50
Programación código de entrada Sonda **1**= Sonda **2**= Termostato		**Cod**	**1**	**2**	1 … 2



4.1.2 Calibrado de las velocidades P1 / P9: parámetros UUE / UEn

Para poder tener la regulación directa de la velocidad mínima del ventilador, siga este procedimiento:

- Elija la modalidad MANUAL
- Programe la velocidad del ventiador a **P01 / P09**
- Entre en el Menú SECUNDARIO según el procedimiento anteriormente descrito
- Seleccione el parámetro **UUE/UEn** y modifiquelo hasta el valor deseado: de esta manera tendrá el control directo de la velocidad
- Memorice pulsando el botón P4
- Para salir espere unos cinco segundos



4.2 INTRODUCCIÓN SONDA – TERMOSTATO

4.2.1 Sonda aeráulica

La instalación de la sonda se realiza sobre el tubo aeráulico (aire caliente)
a 30 cm de distancia del conducto de salida o bien a 30 cm de la salida de la boquilla.
Para la instalación, siga los siguientes pasos:

1. Perfore el tubo
2. Introduzca sobre el soporte de la sonda una arandela e introduzca el conjunto en el tubo
3. Atornille desde la parte interna del tubo, la tuerca para fijar el soporte de la sonda al tubo
4. Introduzca la sonda a través del fijador-sonda;
5. Atornille el fijador-sonda en el soporte de la sonda para bloquear la sonda en su lugar manteniendo firme el soporte

4.2.2 Termostato

Atornille el termostato en su emplazamiento roscado (M4) sobre el conducto pequeño.

4.3 CAMBIO DE CONFIGURACIÓN DE LA ENTRADA

Para acceder al parámetro **Cod** siga el procedimiento de acceso al menú SECUNDARIO

- Pulse simultáneamente los botones **P2** y **P3** por unos cinco segundos para entrar en la modificación de los parámetros.
- Para pasar las etiquetas de los parámetros, utilice los botones **P2** o **P3** hasta el parámetro **Cod**
- Para visualizar el valor del parámetro **Cod** pulse el botón **P4**
- Para modificar el valor del parámetro **Cod**, utilice los botones **P2** o **P3:**
  - **Entrada sonda: '1'**
  - **Entrada termostato: '2'**
- Memorice el dato pulsando el botón **P4**
- Espere unos cinco segundos para salir de la modificación
- Quite y restituya la alimentación al cuadro de control
- Si la entrada es un sensor el parámetro Cod debe ser:[**Cod = 1**]
- Si la entrada es un sensor termóstato el parámetro Cod debe ser: [**Cod = 2**]

4.3.1 Caso particular ventilador tangencial (002520016) con el termóstato

Si el termóstato se ata con alambre en serie al motor haga un puente en los conectadores del sensor (9-10)

4.4 KIT ELÉCTRICO DE LA CHISPA DE LA CONEXIÓN

- Conecte el contacto PULS de la chispa del kit con los conectadores 5-6 del regulador
- Conecte el contacto SPR de la chispa del kit con los conectadores 7-8 del regulador

Ahora alimentando el kit de la chispa y empujando el icono de la llama el kit de la chispa es activo

4.5 Errores de la configuración

Podía haber dos condiciones de error en la configuración del producto

C. **Cod = 1** pero input **Thermostat**

- El fuego apagado aparece **Lo**
- El fuego encendido aparece **Hi** con la señal acústica encendido

D. **Cod = 2** pero input **Sonda** aeraulica

La alimentación del regulador aparece en la exhibición **Err**

4.6 NORMAS DE INSTALACIÓN



ATENCIÓN

- Evite acoplar los cables de las sondas con los de potencia.
- Equipe la alimentación de la instalación con un interruptor bipolar conforme a las normas vigentes y con distancia de apertura de los contactos de por lo menos 3 mm en cada polo.
- La instalación y la conexión eléctrica del dispositivo deben llevarse a cabo por personal cualificado y conforme a las leyes vigentes.
- Antes de llevar a cabo cualquier conexión, asegúrese de que la red eléctrica esté desconectada.

Manuel d'émploi Thermoregolateur FC 810 PALAZZETTI

F

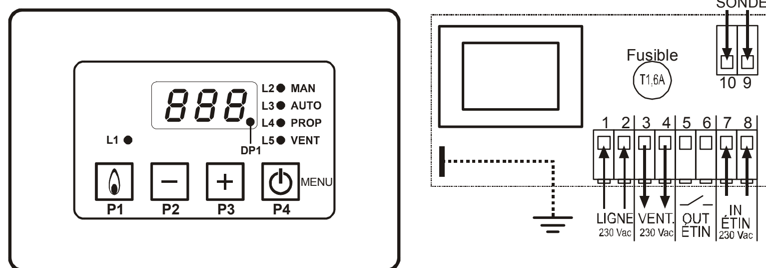


Fig. 1 –Aspecte externe et schema de connexion.

1.0 GENERALITE'

Le Termoregolateur electronique (fig.1) est etudié exprès pour la gestion des thermo-cheminées à air. Sa esprit universel permit applications pour un grand nombre d'utilisation. Le display et les led permettent la visualisation des temperatures remarquées, de controller les dispositives realisateurs et de marquer eventuelles pannes.

2.0 COMPOSITION DU PRODUIT

- Termoregolateur à encastre 3 modules preparé aussi pour plaques AVE, VIMAR, pourvu de borne interne codifiée pour connexions elettriques pour:
  ►Alimentation ►Ventilateur ►IN 'Etincelle' ►Sonde de temperature ►OUT 'Etincelle'
- Plaque de coperture
- Boite à encastre
- Sonde de temperature en cable teflon longeur 2,00 mt, bulbe 100 mm diametre 3 mm
- Ogive de fixation sonde + écrou + rondelle + arret-sonde
- Cable de connexion de mis à terre
- Etau à vis à capuchon pou la connexion generale de mis à terre
- Feuille d'instructions

3.0 MANUEL EMPLOI ET ENTRETIEN

3.1 MENU

❖ **Selectionner Modalité di Fonctionnement**

Pas disponibile pour les modèles avec entrée à thermostate [**Cod. 2**]

- Par la semple **pression** de la touche **P4** on visualise la modalité courant signalée du display e du relatif led
- Par successives simples **pressions** de touche **P4** on selectionne, dans une facon cyclique, une des trois typologies de fonctionnement signalées du display e du relatif led.
- Après 3 secondes la selection est automatiquement memorisée et on visualise la vitesse actuellement en utilisation.

❖ **Selectionner Vitesse de Fonctionnement**

- Par la simple **pression** des touches **P2 ou P3** on peut visualiser ou modifier la vitesse courante du ventilateur
- **P0**= éteint (seulement en MANUEL); **P1** = Vitesse minimale; **P10**= Vitesse maximale
- La fonction de modification de la vitesse n'est pas disponible en cas de modalité PROPORTIONNELLE
- En modalité **AUTOMATIQUE** les vitesses sélectionnables sont **P1 ÷ P10**

❖ **Fonction ETINCELLE**

Activable selon le modèle de thermo cheminée acheté.

- En appuyent la touche **P1** la sortie relative au kit Etincelle: l'écran visualise l'inscription '**Sci'** étincelent pour 2 sec. la mention reste allumée pendant 2sec ou jusqu'à ce que le foyer s'allume.

3.2 FONCTIONNEMENT

❖ **Allumege/Extinction:**

L'allumage/exctinction de la centrale electronique est possibile par la pression prolongée de la touche **P4.**
L'état ETENITE est signalé par l'allumage de la diode **DP1.**

F

3.2.1 MODÈLES AVEC ENTRÉE THERMOSTATE [Cod. 2]

- **Modalité de FONCTIONNEMENT**
  - **Fonction AUTOMATIQUE:** signalisation voyant **AUT**

Si la centrale electronique est allumé, le ventilateur entre en fonction quand la themperature de l'aire commence à etre chaude, sur le display on visualise la valeur de la puissence établi, autrement, si la temperature est basse, l'inscription **Aut** est affichée.

3.2.2 MODÈLES AVEC ENTREE SONDE AERAULICA [Cod. 1]

- **Fonction STANDBY:**

En cas de dispositif **ETEINT**, si le foyer est chaud

- Le dispositif se porte automatiquement en état **ALLUME**

- **Modalité de FONCTIONNEMENT**
  - **Fonction MANUEL:** signalisation voyant **MAN**

Le ventilateur fonctionne à la vitesse selectionnée independamment de la temperature du foyer
Fonction AUTOMATIQUE: **signalisation voyant** AUT

Le ventilateur entre en fonction quand la temperature de l'air commence à etre chaude.
Fonction **PROPORTIONNELLE**: signalisation voyant **PROP**
Le ventilateur augmente automatiquement la vitesse en fonction de la temperature relevée.

- Le voyant **L5** indique l'état de l'activation du Ventilateur
- **Fonction SECURITE:**

Si la temperature relevée par la SONDE est elevée, en cas de ventilateur arreté et modalité MANUEL:

- Le dispositif entre en modalité PROPORTIONELLE avec un retard initial de 10 sec.
- lorsque les conditions redeviennent normales, si le conditions de fonctionnement ne sont pas modifiées, le dispositif retourne au mode précédemment sélectionné

- **Fonction ALARME:**

Si la temperature relevée par la SONDE est très élevée

- Le signal acoustique se met en marche;
- Le ventilateur se porte au maximum pour essayer de dissiper la chaleur en excès;
- Le signal peut etre desactivée pendent 5 minutes par la pression sur une touche;
- Après ce tempe, si la condition d'alarme continue, elle est ancore activée.

3.3 SIGNALISATION DES PANNES OU ALARMES

La centrale electronique prevoit la signalisation de panne à la Sonde [**Cod. 1**].
Message lumineux de signslisation de panne:

- **Lo**: indique une température anormalement bass (temperature sous 0°C): **Sonde interrompu**
- **Hi:** indique une température anormalement haute (audessus 180°C): **Sonde en court-circuit**

4.0 MANUAL INSTALLATEUR

Toutes les operationes ci desoous doivent etre executé par un personnel expert et qualifié, toute modification erronée des paramètres pouvant nuire au fonctionnement optimal du produit.

4.1 Menu SECONDAIRE

Cet menù permet de modifier les parametres de fonctionnement de la centrale electronique.

- Pour entrer en MENU appuyer en meme temp sur les touches **P2 et P3** pour 5 sec
- Pour glisser les étiquettes des parametres utiliser la touche **P2** ou **P3**
- Pour visualiser la valeur du parametre appuyer sur la touche **P4**
- Pour modifier la valeur du parametre appuyer sur les touches **P2 ou P3**
- Pour visualiser encore la liste des parametres et memoriser appuyer sur la touche **P4**
- Pour sortir et memoriser attendre 5 sec.

Les parametres sont decrit dans le tableau suivant:

4.1.1 Calibrage/Selections

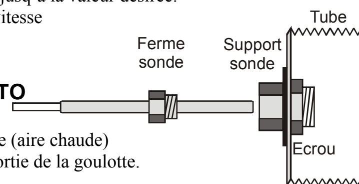
Table 1	Parametres Menu SECONDAIRE	Symbole	Prod.**002520014**	Prod.**002520016**	Portée
Temperature activation Ventilateur [°C]		**SEt**	**45**	**45**	40 .. 99
Temperature activation Allarme [°C]		**tAL**	**130**	**130**	100 .. 180
Temperature activation Sécurité [°C]		**tSi**	**100**	**100**	80 .. 140
Abilitation Fonction SECURITE		**SiC**	**1** [on]	**1** [on]	0 … 1
Abilitation Fonction STANDBY		**Stb**	**1** [on]	**1** [on]	0 … 1
Vitesse Minimale Ventilateur [pour **P01**]		**UUE**	**30**	**35**	00 ... 99
Vitesse Ventilateur [pour **P09**]		**UEn**	**70**	**70**	00 ... 99
Intervalle de regolation en Proportionnelle [°C]		**DEL**	**45**	**45**	20 .. 50
Impostation code entrée Sonde **1**= Sonde **2**= Thermostaty		**Cod**	**1**	**2**	1 … 2

F

4.1.2 Tarature en direct de les vitesses P01 / P09: parametres UUE/UEn

Pour pouvoir avoir en direct la regulation de la vitesse minimal du ventilateur, suivre la procédure:

- Choisir la modalité MANUEL
- Etablir la vitesse du ventilateur à **P01 / P09**
- Entrer en Menu SECONDAIRE selon la procedure sur decrit
- Selectionner le parametre **UUE / UEn** et le modifier jusq'à la valeur desirée: dans cette manière on aurà le control en direct de la vitesse
- Memoriser avec la pression sur la touche **P4**
- Pour sortir attendre 5 sec



4.2 INTRODUITION SONDE – THERMOSTATO

4.2.1 Sonde aeraulique

L'installation de la sonde dois etre fait sur le tube aeraulique (aire chaude)
à 30 cm de distance de la sortie du foyer ou à 30 cm de la sortie de la goulotte.
Pour l'installation suivre les instructiones suivantes:

1. Truer le tube
2. Inserer sur le support sonde une rondelle et inserer tous dans le tube
3. Visser dans la partie interne du tube, l'écrou pour fixer le support sonde au tube
4. Inserer la sonde à travers l' arret-sonde
5. Visser l' arret-sonde dans le support sonde pour bloquer la sonde dans sa siège en tenent arreté le support

4.2.2 Thermostate

Visser le thermostate dans sa siège taraudé (M4) presente sur le foyer.

4.3 CHANGEMENT DE CONFIGURATION DE L' ENTRÉE

Pour entrér dans le parametre **Cod** suivre le procédé d'accès au menu SECONDAIRE

- Appuyer en meme temp sur les touches **P2 et P3** pour 5 sec pour entrer en modification parametres
- Glisser les étiquettes des parametres en utilisant la touche **P2 ou P3**, jusq'au parametre **Cod**
- Visualiser la valeur du parametre **Cod** en appuyent sur la touche **P4**
- Modifier la valeur du parametre **Cod** par le touches **P2** ou **P3:**
  - **Entrée Sonde: '1'**
  - **Entrée Thermostate: '2'**
- Memoriser le donné par la touche **P4**
- Attendre 5 sec pour sortir de la modification
- Enlever et redonner alimentation à le termoregulateur
- Dans le cas lequel l'entrée utilisée soit une Sonde le paramètre Cod devra être: **[Cod = 1]**
- Dans le cas lequel l'entrée utilisée soit une Termostato le paramètre Cod devra être: **[Cod = 2]**

4.3.1 Caso détail moteur tangentiel (002520016) avec termostate

- Si le termostate est cablé en série au moteur effectuer un pont sur la connecteurs sonde (9-10)

4.4 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE KIT ÉTINCELLE

- Relier le contacte PULS de kit ÉTINCELLE aux connecteurs 5-6 du termoregolateur
- Relier je contacte SPR de kit Étincelle aux connecteurs 7-8 du termoregolateur

À ce point il suffit d'alimenter kit Étincelle et presser sur l'icona indiquant une flamme et s'activera kit Étincelle

4.5 Erreurs de configuration

Ils nous peuvent être deux conditions d'erreur dans la configuration de produit

A. **Cod = 1** mais entrée **Termostate**
- À foyer éteint il se visualise écrite **Lo**
- À foyer allumé on visualise Hi avec le signaleur acoustique en fonction

B. **Cod = 2** mais entrée **Sonde** aeraulique.

En alimentant le termoregolateur il paraîtra sur la display écrit Err.

4.6 NORMES D' INSTALLATION

 **ATTENTION**

- Eviter de brancher les cables des sondes avec celles de puissance.
- Munir l'alimentation de l'installation d'un interrupteur bipolare conforme aux normes en vigueur et avec une distance de ouverture des contacts de aumoin 3 mm en chaque pole.
- L'installation et la connexion electrique du dispositif doivent être exécutés par le personnel qualifié et en conformité aux lois en vigueur.
- Avant de faire n'importe quels connexions verifier que la resau electrique soit hors-tension.

Alimentazione Supply Speisung Alimentación Alimentation	230 Vac ± 10% 50 Hz			Fusibile Fuse Schmelzsicherung Fusible Fusible	T 1,6A
Potenza assorbita:	2VA~				
Sonda di temperatura Temperature Probe Temperaturfühler Sonda de temperatura Sonde de temperature	Temperatura di lavoro Working temperature: Arbeitstemperatur Temperatura de trabajo Température fonctionnante	-50 ÷ 250 °C		Misura: Measure: Measure: Medida: Mesure:	0÷180 °C ± 1°C
Ingresso Scintilla: Input Spark: Eingang Funken: Entrada chispa: Entrée Étincelle:	230 Vac 50 Hz				
Uscite Outputs Ausgang Salidas Sorties	VENTOLA FAN VENTILATOR VENTILADOR VENTILATEUR	230 Vac 200 W max	SCINTILLA SPARK FUNKEN CHISPA ÉTINCELLE	Contatto libero Free contact Kontact frei Contacto libre Contact libre	5 A 250 Vac
Dimensioni Dimensions Dimension Dimensiónes Dimensions	Termoregolatore da incasso 3 moduli Inbox controller 3 module Einbaustation 3 module Termoregulador empotrable 3 módulos Termoregulateur a encastre 3 modules			120 x 80 x 50 [mm]	
Norme applicate Applied rules Eingewandt Normen Normas aplicadas Règles appliquées	EN 60730-1 50081-1 EN 60730-1 A1 50081-2				

Tab. 2 **Caratteristiche tecniche / Technical characteristics / Technische Eingenschaften**
Características técnicas / Caractéristiques techniques

I	Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche a prestazioni e dati tecnici senza preavviso. Il consumatore è garantito contro i difetti di conformità del prodotto per 24 mesi dalla data di vendita secondo la Direttiva Europea 1999/44/F. Su richiesta è disponibile presso il venditore il testo completo della garanzia. La ditta non risponde per danni dovuti a cablaggi errati o uso improprio del dispositivo!
GB	In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice. The consumer is guaranteed against any lack of conformity for 24 months from the delivery time, according to the European Directive 1999/44/EC. The full text of guarantee is available on request from the seller. The company does not answer for damages due to a wrong wiring or improper use of the device!
D	Nach der Meinung einer konstanten Entwicklung eigener Produkte, behält der Hersteller das Recht für das Ändern der technischen Daten und der Eigenschaften ohne vorherige Nachricht vor. Der Verbraucher wird gegen jeden möglichen Mangel an Übereinstimmung für 24 Monate von der Lieferfrist, entsprechend der europäischen Richtlinie 1999/44/EC garantiert. Das Ganztext der Garantie ist auf Antrag vom Verkäufer vorhanden. Die Firma antwortet nicht für die Beschädigungen wegen einer falschen Verdrahtung oder eines unsachgemäßen Gebrauches von der Vorrichtung!
E	Desde el punto de vista de un desarrollo continuo de sus productos, el constructor se reserva el derecho de aportar modificaciones en las prestaciones y datos técnicos sin preaviso. El consumidor tiene garantía por los defectos de conformidad del producto durante 24 meses desde la fecha de venta según la Directiva Europea 1999/44/F. El texto completo de la garantía está disponible bajo petición al vendedor. La empresa no responde ante los daños debidos a cableados erróneos o al uso inapropiado del dispositivo!
F	Selon l'opinion d'un développement constant de leurs produits, le fabricant se réserve le droit pour changer des données et des dispositifs techniques sans préavis. Le consommateur est garanti contre n'importe quel manque de conformité pendant 24 mois du délai de livraison, selon la directive européenne 1999/44/ec. L'à texte intégral de la garantie est fourni sur demande par le vendeur. La compagnie ne répond pas pour des dommages dus à un câblage faux ou à une utilisation inexacte du dispositif!